



Александр Кастальский

Христос воскресе

Alexander Kastalsky

(1856–1926)

Христос воскресе

Christ Is Risen

Христос воскресе из мѣртвѣх,
смертиу смери поправ,
и сущим во гробѣхъ живѣт даровѣв.

—Тропарь Св. Пасхи

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death
and upon those in the tombs bestowing life.

—Troparion of Holy Pascha (Easter)

Перелл. для смешанного хора В. Морозана
Arranged for mixed chorus by V. Morosan

Бодро. [Briskly. With energy.]

mf

Soprano

Музыкальная партитура для сопрано. Две строки нот с русскими и английскими текстами.

Хри - стос вос - крѣ - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

Alto

Музыкальная партитура для альты. Две строки нот с русскими и английскими текстами.

Хри - стос вос - крѣ - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

Tenor

Музыкальная партитура для тенора. Две строки нот с русскими и английскими текстами.

Хри - стос вос - крѣ - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

Bass

Музыкальная партитура для баса. Две строки нот с русскими и английскими текстами.

Хри - стос вос - крѣ - се из мерт - вѣх, смер - ти - ю
Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

Бодро. [Briskly. With energy.]

mf

Piano
(for rehearsal only)

Музыкальная партитура для пиано. Две строки нот.

5

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - bĕh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - bĕh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - bĕh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

s̄mĕrĭ po - práv, i sú - shchim vo gro - bĕh zhĭ - vót da - ro -
 смерть по - прав, и су - щим во гро - бех жи - вот да - ро -

9

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

váv. H̄ři - stós vos - křé - še, vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄mĕrĭ po - práv,
 вав. Хри - стос вос - кре - се, вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав,

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

váv. H̄ři - stós vos - křé - še iz mĕrt - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu
 вав. Хри - стос вос - кре - се из мерт - вых, смер - ти - ю

12 *[mf]*

s̄merĭ po - prāv, i s̄ú-shchim vo gro-béh zhĭ - vót da-ro-váv. H̄ri - stós vos-křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос-кре - се из

s̄merĭ po - prāv, i s̄ú-shchim vo gro-béh zhĭ - vót da-ro-váv. H̄ri - stós vos - křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос - кре - се из

s̄merĭ po - prāv, i s̄ú-shchim vo gro-béh zhĭ - vót da-ro-váv. H̄ri - stós vos-křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос-кре - се из

s̄merĭ po - prāv, i s̄ú-shchim vo gro-béh zhĭ - vót da-ro-váv. H̄ri - stós vos - křé - še iz
 смерть по - прав, и су - щим во гро-бех жи - вот да-ро-вав. Хри - стос вос - кре - се из

12 *[mf]*

16

m̄ert - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄merĭ po - prāv, i s̄ú - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

m̄ert - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄merĭ po - prāv, i s̄ú - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

m̄ert - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄merĭ po - prāv, i s̄ú - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

m̄ert - vĭh, s̄mĕr - ĭi - yu s̄merĭ po - prāv, i s̄ú - shchim vo gro -
 мерт - вых, смер - ти - ю смерть по - прав, и су - щим во гро -

16